

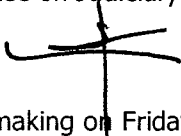
The Senate
State of Hawaii

STATE CAPITOL

HONOLULU, HAWAII 96813

March 23, 2006

TO: Members of the Senate Committee on Judiciary and Hawaiian Affairs

FROM: Sen. Colleen Hanabusa, Chair 

SUBJECT: Chair's inclinations for decision making on Friday, March 24, 9:00 a.m.

The following measures were previously heard on Thursday, March 23:

Bill NO.	Description	Referral
SCR 87	<p>CONVENING A TASK FORCE TO EXAMINE THE IMPLEMENTATION OF AN AUTOMATED VICTIM NOTIFICATION SYSTEM.</p> <p>Chair's inclination: SD1 – Amend in accordance with testimony received from the Prosecuting Attorney to: 1) Add the following representatives to the Task Force – a) a crime victim selected by the Governor from a list provided by the Attorney General, which will replace the member of the public, b) a representative of Mothers Against Drunk Driving (MADD), c) a representative of the Crime Victim Compensation Commission; 2) Add to the mission of the task force a review of the current victim notification provisions; and 3) Change reference to commissioner from each county's police department to chief of police in accordance with the testimony submitted by Attorney General. The Committee report will note that the portion of the resolution allowing the task force to conduct any other business deemed necessary to carry out the purpose of this resolution is intended to afford the task force latitude to include or call upon other resource persons to assist in its efforts.</p>	JHW
SCR 89	<p>CONVENING A TASK FORCE TO EXAMINE THE ISSUE OF CHANGES TO THE HAWAII PENAL CODE FOR THE SENTENCING OF REPEAT OFFENDERS.</p> <p>Chair's inclination: SD1 – Amend in accordance with testimony received from the Attorney General to explicitly state that the resolution does not require the task force to examine the three strikes laws. The Attorney General wanted to make it clear that this resolution will not be used to backdoor any additional amendments to the three strikes law.</p>	JHW
SCR 90	<p>REQUIRING THE LEGISLATIVE REFERENCE BUREAU TO STUDY THE CRIME RATES IN JURISDICTIONS IN THE UNITED STATES THAT ALLOW FOR THE OPEN CARRY OF A FIREARM.</p> <p>Chair's inclination: Pass As Is. The Committee report will reflect the comments submitted by the Legislative Reference Bureau that it does not expect to be able to find any studies or reports documenting causation between open carry of firearm laws and crime rates.</p>	JHW

- SCR 91 ESTABLISHING A TASK FORCE TO EXAMINE THE BACKLOG IN UNSERVED ARREST WARRANTS. JHW
Chair's inclination: SD1 – Amend to change the reference to commissioner from each county's police department to chief of police in accordance with the testimony of the Prosecuting Attorney.
- SCR 9 URGING CULTURAL PERPETUATION IN RURAL HAWAIIAN COMMUNITIES. JHW
Chair's inclination: Pass As Is
- SCR 128 REQUESTING THAT THE DEPARTMENT OF HAWAIIAN HOME LANDS ENTER INTO A LEASE/PURCHASE AGREEMENT FOR THE CONSTRUCTION OF A NEW OFFICE FACILITY ON HAWAIIAN HOME LANDS IN EAST KAPOLEI TO BE FUNDED BY THE ISSUANCE OF CERTIFICATES OF PARTICIPATION. JHW, WAM
Chair's inclination: SD1 – Technical, non-substantive amendments.
- SCR 133 REQUESTING THE DEPARTMENT OF BUDGET AND FINANCE TO CONVENE A HAWAIIAN LANGUAGE TASK FORCE. JHW, WAM
 SR 81 **Chair's inclination: SD1** – Amend to: 1) Add two members to the task force, one to represent information technology issues and be selected by the Department of Accounting and General Services and one from the Hawaii Board on Geographic Names with the Office of Planning under the Department of Business, Economic Development and Tourism as the authority for Hawaiian place names; and 2) Include a feasibility study to examine the scope and costs of implementing the plan developed.
- SCR 137 URGING THE ASSOCIATION OF HAWAIIAN CIVIC CLUBS AND THE STATE OF HAWAII TO AFFIRM AND SUPPORT THE HISTORIC, CULTURAL, AND SACRED SIGNIFICANCE OF MAUNA'ALA-THE ROYAL MAUSOLEUM. JHW
Chair's inclination: Pass As Is

SENATE CONCURRENT RESOLUTION

CONVENING A TASK FORCE TO EXAMINE THE IMPLEMENTATION OF AN
AUTOMATED VICTIM NOTIFICATION SYSTEM.

1 WHEREAS, under chapter 801D, Hawaii Revised Statutes,
2 victims are entitled to be informed as to the final disposition
3 of a case and as to any changes in the custodial status of the
4 offender; and

5
6 WHEREAS, the current process of notifying victims of the
7 custody status of offenders is inefficient and does not function
8 to fulfill the purposes of chapter 801D; and

9
10 WHEREAS, the Department of the Attorney General and the
11 Department of the Prosecuting Attorney for the City and County
12 of Honolulu have researched and have created a pilot project for
13 an automated victim notification system; now, therefore,

14
15 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-third
16 Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2006, the
17 House of Representatives concurring, that a task force be
18 convened to examine the implementation of a automated victim
19 notification system; and

20
21 BE IT FURTHER RESOLVED that the members of the task force
22 shall be comprised of:

- 23
24 (1) The Attorney General, or the Attorney General's
25 designee;
26
27 (2) A member from the Hawaii State Judiciary;
28
29 (3) The Director of Public Safety, or the Director's
30 designee;
31
32 (4) The Director of the Hawaii Paroling Authority, or the
33 Director's designee;
34



- 1 (5) A commissioner from the Crime Victim Compensation
- 2 Commission or the commissioner's designee;
- 3
- 4 (6) A member from each county's prosecuting attorney's
- 5 office;
- 6
- 7 (7) An attorney from the Office of the Public Defender;
- 8
- 9 (8) The chief of police from each county's police
- 10 department, or the chief's designee;
- 11
- 12 (9) The Director of the Sex Abuse Treatment Center, or the
- 13 Director's designee;
- 14
- 15 (10) The Director of the Domestic Violence Clearinghouse
- 16 and Legal Hotline, or the Director's designee;
- 17
- 18 (11) A representative of Mothers Against Drunk Driving; and
- 19
- 20 (12) A crime victim to be appointed by the Governor from a
- 21 list of crime victims compiled by the Department of
- 22 the Attorney General;
- 23

24 and

25
26 BE IT FURTHER RESOLVED that the Attorney General or the
27 Attorney General's designee shall be the chairperson and
28 facilitator of the task force for organizational purposes; and

29
30 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force's missions shall
31 be to:

- 32
- 33 (1) Continue to work on the implementation of the
- 34 notification system currently being developed by the
- 35 Department of the Prosecuting Attorney for the City
- 36 and County of Honolulu in cooperation with the
- 37 Department of the Attorney General;
- 38
- 39 (2) Determine which state and county agencies shall be
- 40 required to participate in the automated victim
- 41 notification system program;
- 42
- 43 (3) Create a plan for the expansion of an automated victim
- 44 notification system to all counties within the State;



PROPOSED

S.C.R. NO.

- 1 (4) Determine what types of federal money can be used to
- 2 implement an automated victim notification system;
- 3
- 4 (5) Review the current victim notification provisions in
- 5 the Hawaii Revised Statutes; and
- 6
- 7 (6) Conduct any other business deemed necessary to carry
- 8 out the purpose of this resolution;
- 9

10 and

11

12 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force shall provide

13 the Legislature with a copy of its report, including any

14 proposed legislation, at least twenty days prior to the

15 convening of the Regular Session of 2007; and

16

17 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this

18 Concurrent Resolution be transmitted to the Attorney General,

19 the Chief Justice, the Director of Public Safety, the Director

20 of the Hawaii Paroling Authority, each county's prosecuting

21 attorney's office, the Office of the Public Defender, the

22 commissioner of each county's police department, the Director of

23 the Sex Abuse Treatment Center, the Director of the Domestic

24 Violence Clearinghouse and Legal Hotline, and the Governor.



SENATE CONCURRENT
RESOLUTION

CONVENING A TASK FORCE TO EXAMINE THE ISSUE OF CHANGES TO THE
HAWAII PENAL CODE FOR THE SENTENCING OF REPEAT OFFENDERS.

1 WHEREAS, during the 2006 Regular Session, the Attorney
2 General requested the introduction of, as part of the Department
3 of the Attorney General's 2006 legislative package, a measure
4 which, in part, sought to expand the types of offenses subject
5 to higher maximum terms for repeat offenders; and
6

7 WHEREAS, the measure also sought to change the method of
8 calculating the period of eligibility of repeat offender
9 sentencing; and
10

11 WHEREAS, the measure additionally sought to add twenty
12 class B and class C felonies to the list of offenses for which
13 deferred acceptance of plea (DAG or DANC) is not permitted; and
14

15 WHEREAS, the Senate Committee on Judiciary and Hawaiian
16 Affairs determined that these proposed changes to the Hawaii
17 Penal Code may have serious implications and that such
18 significant changes required further in-depth review and
19 examination; now, therefore,
20

21 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-third
22 Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2006, the
23 House of Representatives concurring, that a task force be
24 convened to study and determine whether changes should be made
25 to the sentencing requirements for repeat criminal offenders;
26 and
27

28 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force shall be
29 comprised of the following members:
30

- 31 (1) The Attorney General, or the Attorney General's
32 designee;
33



- 1 (2) The Director of Public Safety, or the Director's
- 2 designee;
- 3
- 4 (3) The Director of the Hawaii Paroling Authority, or the
- 5 Director's designee;
- 6
- 7 (4) One member from each county's prosecuting attorneys'
- 8 office;
- 9
- 10 (5) An attorney from the Office of the Public Defender;
- 11
- 12 (6) A commissioner from each county's police department or
- 13 their designee;
- 14
- 15 (7) One member from the Hawaii State Bar Association;
- 16
- 17 (8) One member from the Criminal Defense Bar;
- 18
- 19 (9) One member from the Hawaii State Judiciary;
- 20
- 21 (10) One member from the faculty of the University of
- 22 Hawaii, Williams S. Richardson School of Law; and
- 23
- 24 (11) One member from the public appointed by the Governor;
- 25

26 and

27
28 BE IT FURTHER RESOLVED that the faculty member from the
29 William S. Richardson School of Law shall serve as the
30 chairperson and facilitator of the task force for organizational
31 purposes; and

32
33 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force's missions shall
34 be to:

- 35
- 36 (1) Determine the initial question of whether section
- 37 706-606.5, Hawaii Revised Statutes, dealing with
- 38 sentencing for repeat offenders, should be expanded to
- 39 include additional offenses and if so, to determine
- 40 which offenses should be included;
- 41
- 42 (2) Determine whether the calculation of time for
- 43 determining the period of eligibility for repeat



PROPOSED S.C.R. NO. 89 S.D. 1

1 offender sentencing should be modified, and if so, how
2 it should be modified;

3
4 (3) Determine whether additional types of class B and
5 class C felonies should be added to the list of
6 offenses for which a deferred acceptance of plea (DAG
7 or DANC) is not permitted, and if so which offenses
8 should be added; and

9
10 (4) Prepare proposed legislation;

11
12 and

13
14 BE IT FURTHER RESOLVED that this resolution does not
15 require the task force to examine S.B. 2260, Hawaii's "three
16 strike law"; and

17
18 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force shall provide
19 the Legislature with its report, including proposed legislation,
20 at least twenty days prior to the convening of the Regular
21 Session of 2007; and

22
23 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
24 Concurrent Resolution be transmitted to the Attorney General,
25 the Director of Public Safety, the Director of the Hawaii
26 Paroling Authority, each county's prosecuting attorneys' office,
27 the Office of the Public Defender, the Commissioner of each
28 county's police department, the President of the Hawaii State
29 Bar Association, the Chief Justice of the Hawaii Supreme Court,
30 the Dean of the William S. Richardson School of Law, and the
31 Governor.



PROPOSED

THE SENATE
TWENTY-THIRD LEGISLATURE, 2006
STATE OF HAWAII

S.C.R. NO. 91
S.D. 1

SENATE CONCURRENT RESOLUTION

ESTABLISHING A TASK FORCE TO EXAMINE THE BACKLOG IN UNSERVED
ARREST WARRANTS.

1 WHEREAS, the State has an estimated backlog of 76,881
2 arrest warrants that remain unserved; and

3
4 WHEREAS, this backlog includes traffic, felony, and
5 misdemeanor warrants; and

6
7 WHEREAS, the unserved arrest warrants are costing the State
8 a potential of \$20,000,000 in unpaid fines and fees; and

9
10 WHEREAS, the considerable number of unserved warrants also
11 creates a public safety concern; and

12
13 WHEREAS, the Legislature acknowledges that there are many
14 factors that contribute to the backlog in unserved arrest
15 warrants; and

16
17 WHEREAS, the Legislature seeks to find a permanent solution
18 to this problem and to clear up the current backlog and ensure
19 that in the future, arrest warrants are served in a timely
20 manner; now, therefore,

21
22 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-third
23 Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2006, the
24 House of Representatives concurring, that a task force be
25 convened to conduct a comprehensive review of the entire backlog
26 of unserved arrest warrants and recommend to the Legislature
27 action necessary to permanently alleviate the backlog; and

28
29 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force shall be
30 comprised of the following members:

31
32 (1) The Attorney General, or the Attorney General's
33 designee;

34



- 1 (2) The Administrative Director of the Courts, or the
- 2 Director's designee;
- 3
- 4 (3) A member from the Department of Public Safety's
- 5 Sheriff Division;
- 6
- 7 (4) The Director of Public Safety, or the Director's
- 8 designee;
- 9
- 10 (5) A member from each county's prosecuting attorney's
- 11 office;
- 12
- 13 (6) An attorney from the Office of the Public Defender;
- 14 and
- 15
- 16 (7) The chief of police from each county's police
- 17 department or the chief's designee;
- 18

19 and

20
21 BE IT FURTHER RESOLVED that the Attorney General or the
22 Attorney General's designee shall serve as the chairperson and
23 facilitator for organizational purposes; and

24
25 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force shall:

- 26
- 27 (1) Determine the number of outstanding traffic warrants;
- 28
- 29 (2) Determine the number of outstanding felony and
- 30 misdemeanor warrants;
- 31
- 32 (3) Determine a comprehensive plan to permanently
- 33 alleviate the problem of a backlog in unserved arrest
- 34 warrants, with a comprehensive plan to go beyond only
- 35 fiscal and budgetary discussions or solutions;
- 36
- 37 (4) Prepare proposed legislation; and
- 38
- 39 (5) Engage in any other activities necessary to carry out
- 40 the intent of this Concurrent Resolution;
- 41

42 and

43



PROPOSED S.C.R. NO. 91 S.D. 1

1 BE IT FURTHER RESOLVED that the task force is requested to
2 report its findings and recommendations to the Legislature no
3 later than twenty days prior to the convening of the Regular
4 Session of 2007; and

5
6 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
7 Concurrent Resolution be transmitted to the Attorney General,
8 the Administrative Director of the Courts, the State Sheriff
9 Division, the Director of Public Safety, each County's
10 prosecuting attorney's office, the Office of the Public
11 Defender, and each County's police department.



SENATE CONCURRENT
RESOLUTION

REQUESTING THAT THE DEPARTMENT OF HAWAIIAN HOME LANDS ENTER INTO
A LEASE/PURCHASE AGREEMENT FOR THE CONSTRUCTION OF A NEW
OFFICE FACILITY ON HAWAIIAN HOME LANDS IN EAST KAPOLEI TO
BE FUNDED BY THE ISSUANCE OF CERTIFICATES OF PARTICIPATION.

1 WHEREAS, the mission of the Department of Hawaiian Home
2 Lands is to develop and deliver lands to native Hawaiians and to
3 effectively manage the Hawaiian home lands trust; and
4

5 WHEREAS, the Department currently leases private commercial
6 office space in downtown Honolulu from which it carries out its
7 day-to-day administrative and program activities; and
8

9 WHEREAS, these office leases will terminate in January
10 2008; and
11

12 WHEREAS, the Department has acquired approximately 500
13 acres of new land in East Kapolei on which it plans to develop
14 more than 1,000 new residential homesteads along with areas for
15 recreational and community use, and commercial activities; and
16

17 WHEREAS, the Department's East Kapolei lands provide an
18 ideal location for a Department office building; and
19

20 WHEREAS, the Department office building in East Kapolei
21 would serve as the central headquarters for the Department's
22 operations, provide meeting space for Hawaiian homes commission
23 meetings, and serve as a gathering place for other beneficiary
24 organizations; and
25

26 WHEREAS, the East Kapolei office site would enable the
27 Department to better serve its large beneficiary population in
28 the Kapolei, Nanakuli, Lualualei, and Waianae areas; and
29

30 WHEREAS, a lease/purchase agreement is required to permit
31 the Department to construct this new office facility with the
32 assistance of the private sector; and



1 WHEREAS, a lease/purchase agreement funded by the issuance
2 of certificates of participation is an efficient and expeditious
3 alternative mechanism through which public facilities can be
4 financed; now, therefore,
5

6 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-third
7 Legislature of the State of Hawaii, Regular Session of 2006, the
8 House of Representatives concurring, that the Department of
9 Hawaiian Home Lands is requested to enter into a lease/purchase
10 agreement for the construction of a new office facility in East
11 Kapolei to be financed by certificates of participation; and
12

13 BE IT FURTHER RESOLVED that the debt service for the
14 certificates of participation shall come from the Hawaiian home
15 administration account; and
16

17 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
18 Concurrent Resolution be transmitted to the Office of the
19 Governor, the Comptroller, and the Chairperson of the Department
20 of Hawaiian Home Lands.



PROPOSED

SENATE CONCURRENT RESOLUTION

REQUESTING THE DEPARTMENT OF BUDGET AND FINANCE TO CONVENE A
HAWAIIAN LANGUAGE TASK FORCE.

1 WHEREAS, the Constitution of the State of Hawai`i provides
2 for the preservation and promotion of native Hawaiian culture,
3 history, and language; and
4

5 WHEREAS, Article X, Section 4, of the Constitution of the
6 State of Hawai`i, provides that "The State shall promote the
7 study of Hawaiian culture, history, and language"; and
8

9 WHEREAS, Article XIII, Section 7, of the Constitution of
10 the State of Hawai`i, provides that "The State reaffirms and
11 shall protect all rights, customarily and traditionally
12 exercised for subsistence, cultural and religious purposes" of
13 native Hawaiians; and
14

15 WHEREAS, Article XV, Section 4, of the Constitution of the
16 State of Hawai`i, affirms that "English and Hawaiian shall be
17 the official languages of Hawai`i"; and
18

19 WHEREAS, maintaining a living language is an integral
20 component of preserving a culture; and
21

22 WHEREAS, the Legislature has made an effort to preserve and
23 promote native Hawaiian language by incorporating the language
24 into official state writings, emblems, and signs; and
25

26 WHEREAS, in furtherance of this, the Legislature should
27 ensure that all state and county documents and letterheads,
28 whenever newly created or reprinted, contain the accurate,
29 appropriate, and authentic Hawaiian names and language printed
30 above the English translation; and
31

32 WHEREAS, by ensuring the use of proper Hawaiian kahakō
33 (macrons) and `okina (glottal stops), as well as by ensuring
34 that the public inscriptions are accurate, the Legislature will



PROPOSED

S.C.R. NO. 133 S.D. 1

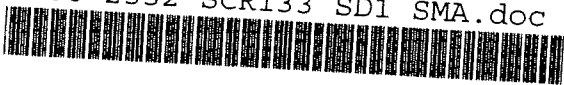
1 indicate its respect for the native language of these islands
2 and further the intent of the state constitution; now,
3 therefore,
4

5 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-third
6 Legislature of the State of Hawai'i, Regular Session of 2006,
7 the House of Representatives concurring, that the Department of
8 Budget and Finance is requested to convene a Hawaiian language
9 task force to:

- 10
- 11 (1) Conduct a feasibility study to examine the scope and
- 12 cost of implementing a plan to ensure that all state
- 13 and county documents and letterheads, whenever newly
- 14 created or reprinted, contain the accurate,
- 15 appropriate, and authentic Hawaiian names and language
- 16 printed above the English translation;
- 17
- 18 (2) Develop a plan to ensure that all state and county
- 19 documents and letterheads, whenever newly created or
- 20 reprinted, contain the accurate, appropriate, and
- 21 authentic Hawaiian names and language printed above
- 22 the English translation;
- 23
- 24 (3) Identify an official Hawaiian language authority or
- 25 authorities that can be considered the official
- 26 reference and that can be used by state and county
- 27 agencies for the purpose of ensuring that all state
- 28 and county documents and letterheads, whenever newly
- 29 created or reprinted, contain the accurate,
- 30 appropriate, and authentic Hawaiian names and language
- 31 printed above the English translation; and
- 32
- 33 (4) Identify the resources necessary to effectuate this
- 34 purpose, such as information technology software, and
- 35 the cost of the software;
- 36

37 and

38
39 BE IT FURTHER RESOLVED that the Hawaiian language task
40 force be comprised of members that represent the diversity of
41 the Hawaiian language as it is spoken throughout the State and
42 include:
43



PROPOSED

- 1 (1) A representative from the University of Hawai`i at
- 2 Mānoa Hawaiian Language Department;
- 3
- 4 (2) A representative from the University of Hawai`i at
- 5 Hilo College of Hawaiian Language;
- 6
- 7 (3) A member chosen by the Department of Accounting and
- 8 General Services with the appropriate information
- 9 technology background;
- 10
- 11 (4) A representative from the Hawaii Board on Geographic
- 12 Names with the Office of Planning under the Department
- 13 of Business, Economic Development and Tourism as the
- 14 authority for Hawaiian place names;
- 15
- 16 (5) A representative from Hale Kuamo`o;
- 17
- 18 (6) A representative from `Ahahui `Ōlelo Hawai`i;
- 19
- 20 (7) A representative from the Department of Accounting and
- 21 General Services;
- 22
- 23 (8) A representative from the Department of Budget and
- 24 Finance;
- 25
- 26 (9) A representative from the Hawai`i State Association of
- 27 Counties;
- 28
- 29 (10) A representative from the Bishop Museum; and
- 30
- 31 (11) Two manaleo, native Hawaiian speakers;
- 32

33 and

34
35 BE IT FURTHER RESOLVED that the Hawaiian language task
36 force is requested to report its findings, including any
37 recommended legislation, to the Legislature no later than twenty
38 days prior to the convening of the 2007 Regular Session; and
39

40 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this
41 Concurrent Resolution be transmitted to the Director of Finance,
42 the Comptroller, the President of the University of Hawai`i, the
43 President of the Hawai`i State Association of Counties, the



PROPOSED

S.C.R. NO. 133
S.D. 1

1 Director of the Bishop Museum, the Director of Hale Kuamo`o, and
3 the Director of `Ahahui `Ōlelo Hawai`i.



SENATE RESOLUTION

REQUESTING THE DEPARTMENT OF BUDGET AND FINANCE TO CONVENE A
HAWAIIAN LANGUAGE TASK FORCE.

1 WHEREAS, the Constitution of the State of Hawai`i provides
2 for the preservation and promotion of native Hawaiian culture,
3 history, and language; and
4

5 WHEREAS, Article X, Section 4, of the Constitution of the
6 State of Hawai`i, provides that "The State shall promote the
7 study of Hawaiian culture, history, and language"; and
8

9 WHEREAS, Article XIII, Section 7, of the Constitution of
10 the State of Hawai`i, provides that "The State reaffirms and
11 shall protect all rights, customarily and traditionally
12 exercised for subsistence, cultural and religious purposes" of
13 native Hawaiians; and
14

15 WHEREAS, Article XV, Section 4, of the Constitution of the
16 State of Hawai`i, affirms that "English and Hawaiian shall be
17 the official languages of Hawai`i"; and
18

19 WHEREAS, maintaining a living language is an integral
20 component of preserving a culture; and
21

22 WHEREAS, the Legislature has made an effort to preserve and
23 promote native Hawaiian language by incorporating the language
24 into official state writings, emblems, and signs; and
25

26 WHEREAS, in furtherance of this, the Legislature should
27 ensure that all state and county documents and letterheads,
28 whenever newly created or reprinted, contain the accurate,
29 appropriate, and authentic Hawaiian names and language printed
30 above the English translation; and
31

32 WHEREAS, by ensuring the use of proper Hawaiian kahakō
33 (macrons) and `okina (glottal stops), as well as by ensuring
34 that the public inscriptions are accurate, the Legislature will
35 indicate its respect for the native language of these islands



PROPOSED

S.R. NO. 81 S.D. 1

1 and further the intent of the state constitution; now,
2 therefore,

3

4 BE IT RESOLVED by the Senate of the Twenty-third
5 Legislature of the State of Hawai`i, Regular Session of 2006,
6 that the Department of Budget and Finance is requested to
7 convene a Hawaiian language task force to:

8

9 (1) Conduct a feasibility study to examine the scope and
10 cost of implementing a plan to ensure that all state
11 and county documents and letterheads, whenever newly
12 created or reprinted, contain the accurate,
13 appropriate, and authentic Hawaiian names and language
14 printed above the English translation;

15

16 (2) Develop a plan to ensure that all state and county
17 documents and letterheads, whenever newly created or
18 reprinted, contain the accurate, appropriate, and
19 authentic Hawaiian names and language printed above
20 the English translation;

21

22 (3) Identify an official Hawaiian language authority or
23 authorities that can be considered the official
24 reference and that can be used by state and county
25 agencies for the purpose of ensuring that all state
26 and county documents and letterheads, whenever newly
27 created or reprinted, contain the accurate,
28 appropriate, and authentic Hawaiian names and language
29 printed above the English translation; and

30

31 (4) Identify the resources necessary to effectuate this
32 purpose, such as information technology software, and
33 the cost of the software;

34

35 and

36

37 BE IT FURTHER RESOLVED that the Hawaiian language task
38 force be comprised of members that represent the diversity of
39 the Hawaiian language as it is spoken throughout the State and
40 include:

41

42 (1) A representative from the University of Hawai`i at
43 Mānoa Hawaiian Language Department;

44



PROPOSED

S.R. NO. 81 S.D. 1

- 1 (2) A representative from the University of Hawai`i at
- 2 Hilo College of Hawaiian Language;
- 3
- 4 (3) A member chosen by the Department of Accounting and
- 5 General Services with the appropriate information
- 6 technology background;
- 7
- 8 (4) A representative from the Hawaii Board on Geographic
- 9 Names with the Office of Planning under the Department
- 10 of Business, Economic Development and Tourism as the
- 11 authority for Hawaiian place names;
- 12
- 13 (5) A representative from Hale Kuamo`o;
- 14
- 15 (6) A representative from `Ahahui `Ōlelo Hawai`i;
- 16
- 17 (7) A representative from the Department of Accounting and
- 18 General Services;
- 19
- 20 (8) A representative from the Department of Budget and
- 21 Finance;
- 22
- 23 (9) A representative from the Hawai`i State Association of
- 24 Counties;
- 25
- 26 (10) A representative from the Bishop Museum; and
- 27
- 28 (11) Two manaleo, native Hawaiian speakers;
- 29

30 and

31

32 BE IT FURTHER RESOLVED that the Hawaiian language task

33 force is requested to report its findings, including any

34 recommended legislation, to the Legislature no later than twenty

35 days prior to the convening of the 2007 Regular Session; and

36

37 BE IT FURTHER RESOLVED that certified copies of this

38 Resolution be transmitted to the Director of Finance, the

39 Comptroller, the President of the University of Hawai`i, the

40 President of the Hawai`i State Association of Counties, the

41 Director of the Bishop Museum, the Director of Hale Kuamo`o, and

42 the Director of `Ahahui `Ōlelo Hawai`i.

43

